Employment Standards

آپکی ملازمت کے معیارات کے حقوق:
عارضی امدادی ایجنسی کے اسائنمنٹ والے ملازمین

اعلانِ دستبرداری: یہ وسیلہ روزگار کے معیارات کے قانون، 2000 (ای ایس اے) (Employment Standards Act, 2000 (ESA)) اور ضابطوں کے تحت مقرر کردہ بعض کم از کم حقوق اور ذمہ داریوں کو سمجھنے میں ملازمین اور آجرین کی مدد کے لیے تیار کیا گیا ہے۔ یہ قانونی مشورہ نہیں ہے۔ اس کا مقصد ای ایس اے (ESA) یا ضابطوں کی جگہ لینا نہیں ہے اور حوالہ صرف قانون کے باضابطہ ورژن کا ہی دیا جانا چاہئے۔ حالانکہ ہم اسے یقینی بنانے کی کوشش کررہے ہیں کہ اس وسیلہ کی معلومات ممکنہ حد تک تازہ ترین اور بالکل درست ہو، لیکن کبھی کبھار غلطیاں ہو ہی جاتی ہیں۔ ای ایس اے (ESA) کم از کم معیارات ہی فراہم کرتا ہے۔ کچھ ملازمین کو ملازمتی معاہدے، اجتماعی معاہدے، عمومی قانون، دیگر قانون کے تحت زیادہ حقوق حاصل ہوسکتا ہے۔ آجرین اور ملازمین قانونی مشورہ حاصل کرسکتے ہیں۔

کسی عارضی امدادی ایجنسی کے اسائنمنٹ والے ملازمین

آپ ایسی صورت میں کسی عارضی امدادی ایجنسی کے اسائنمنٹ والے ملازم ہیں اگر آپ اور ایجنسی نے اس بات پر اتفاق کیا ہو کہ وہ ایجنسی کے کسی مؤکل کاروبار (یا مؤکل کاروباروں) کے ساتھ آپ کو عارضی طور پر کام کرنے کے لیے متعین کرے گی یا متعین کرنے کی کوشش کرے گی۔ ایسی صورت میں بھی آپ کا کاروباری تعلق ایجنسی کے ساتھ رہے گا جب کہ آپ ایجنسی کے مؤکل کاروبار کے ساتھ کسی اسائنمنٹ پر کام نہ کررہے ہوں۔

جب آپ کسی اسائنمنٹ پر کام کررہے ہوتے ہیں، تب بھی ایجنسی بدستور آپ کی آجر ہوتی ہے؛ مؤکل کاروبار آپ کا آجر نہیں ہوتا۔ اگر آپ ایجنسی چھوڑ دیتے ہیں یا اگر ایجنسی آپ کے ساتھ اپنے ملازمت کے رشتے کو ختم کردیتی ہے، تو آپ اسائنمنٹ والے ملازم نہیں رہ جاتے ہیں۔

یہ معلومات نامہ کسی عارضی امدادی ایجنسی کے اسائنمنٹ والے ملازمین کے بارے میں روزگار کے معیارات کے قانون، 2000 (ای ایس اے) (Employment Standards Act, 2000 (ESA)) کے حقوق کا خلاصہ پیش کرتا ہے۔ ای ایس اے (ESA) ایک ایسا قانون ہے جو اونٹاریو کے زیادہ تر جائے کار میں کم از کم معیارات مقرر کرتا ہے، جیسے کہ کم از کم اجرت، کام کے گھنٹوں کی حدود، اوورٹائم کی ادائیگی، تعطیلات، اور بعض وجوہات کے سبب کام سے بلامعاوضہ چھٹیاں لینا۔ آپ کس طرح کا کام کرتے ہیں اس کی بنیاد پر کچھ خصوصی اصولوں اور استثنآت کا اطلاق ہوسکتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے Ontario.ca/ESAguide ملاحظہ کریں۔

سرکاری چھٹیوں اور سرکاری چھٹی کی تنخواہ کا حق

اونٹاریو میں نو سرکاری چھٹیاں ہیں۔ عام طور پر، اگر آپ کسی اسائنمنٹ پرکام کرتے ہیں اور سرکاری چھٹی اسی دن ہوتی ہے جب آپ عام طور پر کام کررہے ہیں تو، آپ کو سرکاری چھٹی والے دن کام سے چھٹی کرنے اور اس دن کے لیے سرکاری چھٹی والی تنخواہ کی ادائیگی پانے کا حق ہے۔ عوامی تعطیلات کی تنخواہ آپ کی مجموعی معمول کی کمائی ہوئی تنخواہ ہے اور چھٹی کی تنخواہ چار کام والے ہفتوں میں اس کام والے ہفتے سے قبل واجب الادا ہے جس میں عوامی تعطیل واقع ہوئی ہے، اور اسے 20 سے تقسیم کیا جاتا ہے۔

اگر آپ چھٹیوں میں کام کرنے کے لیے تحریری طور پر راضی ہوتے ہیں، تب آپ کو سرکاری چھٹی والے دن کی تنخواہ مع پریمیم ادائیگی (آپ کی معمول کی تنخواہ کی شرح کا کم از کم ڈیڑھ گنا)؛ یا آپ کی معمول کی تنخواہ مع سرکاری چھٹی کی تنخواہ کے ساتھ متبادل دن کی چھٹی لینے کا حق ہے۔

اگر کوئی سرکاری چھٹی اس دن پڑتی ہو جب آپ کسی اسائنمنٹ پر ہیں لیکن عام طور پر کام نہیں کررہے ہیں (یا تعطیل پر ہیں)، تو آپ سرکاری چھٹی کی تنخواہ کے ساتھ کسی متبادل دن کی چھٹی کے مستحق ہیں، یا پھر آپ (تحریری طور پر) صرف سرکاری چھٹی والے دن کی تنخواہ پر اتفاق کرسکتے ہیں۔ اگر سرکاری چھٹی اس دن پڑتی ہے جب آپ کسی اسائنمنٹ پر کام نہیں کررہے ہیں، تو آپ سرکاری چھٹی کی تنخواہ کے مستحق ہوسکتے ہیں۔

Ontario

وزارت محنت (Ministry of Labour)

ملازمت کے خاتمے کے نوٹس اور ملازمت سے قبل از وقت سبکدوشی والی ادائیگی کا حق

اگر آپ کو کسی عارضی امدادی ایجنسی نے کم از کم تین مہینوں کے لیے ملازمت پر رکھا ہے، تو عام طور پر آپ کو ایسی صورت میں ملازمت کے خاتمے کے نوٹس پانے کا حق ہے، اگر ایجنسی آپ کی ملازمت کا رشتہ ختم (سبکدوش) کرتی ہے۔ آپ کو کام پر رہتے ہوئے نوٹس، یا ورکنگ نوٹس کے بجائے ادائیگی، یا دونوں دیا جاسکتا ہے۔ عام طور پر، کم از کم نوٹس جو آپ کو لازمی طور پر ملنا چاہیے وہ ایک ہفتہ (اگر آپ کم از کم تین مہینوں لیکن ایک سال سے کم عرصے سے ملازمت پر ہیں) سے آٹھ ہفتے (اگر آپ آٹھ سالوں یا زیادہ عرصے سے ملازمت پر ہیں) تک کا ہے۔ آپ کے نوٹس کی اہلیت کا تعین ایجنسی میں آپ کی ملازمت کے عرصے سے ہوتی ہے، نہ کہ اس عرصے سے جب آپ ایجنسی کے مؤکل کاروبار(کاروباروں) کے یہاں اسائنمنٹس پر کام کررہے ہوں۔

چار ہفتہ کے مساوی وقفے کے دوران 50 سے زیادہ اسائنمنٹ والے ملازمین کو برخاست کیے جانے کی صورت میں مجموعی برخاستگی پر مختلف اصول لاگو ہوتے ہیں۔

اگر آپ کسی ایجنسی میں پانچ یا زیادہ سالوں سے ملازم رہے ہیں، تو ایسی صورت میں آپ کو ملازمت سے قبل از وقت سبکدوشی کی ادائیگی حاصل کرنے کا حق ہے اگر ایجنسی آپ کی ملازمت ختم (ملازمت سے الگ) کرتی ہے۔

برخاستگی کی نوٹس، مجموعی برخاستگی اورسبکدوشی والی ادائیگی کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، براہ کرم روزگار کے معیارات کے قانون، 2000 کے لیے آپکا رہنما (Your Guide to the Employment Standards Act, 2000) میں "عارضی امدادی ایجنسیز (Temporary Help Agencies)" باب ملاحظہ کریں، جوکہ Ontario.ca/ESAguide پر دستیاب ہے۔

ایجنسی آپ سے کچھ مخصوص فیس نہیں وصول کرسکتی

ایجنسی آپ کو ملازمت پر رکھنے یا کام تلاش کرنے میں آپ کی مدد کے لیے آپ پر فیس عائد نہیں کرسکتی۔ یہ آپ کو معلومات فراہم کرنے یا یہ مشورہ دینے کے لیے فیس نہیں وصول کر سکتی کہ ریزیوم کس طرح لکھنا ہے یا انٹرویو کی تیاری کیسے کرنی ہے، خواہ آپ کی درخواست پر ہی معلومات یا مشورہ فراہم کیا گیا ہو۔

اگر کسی ایجنسی کا مؤکل کاروبار آپ کو کسی ملازمت کا حوالہ دینا یا آپ کو براہ راست ملازمت پر رکھنا چاہتا ہو

کوئی ایجنسی کسی مؤکل کاروبار کو آپ کو کام کا حوالہ فراہم کرنے سے نہیں روک سکتی۔

کوئی ایجنسی اپنے مؤکل کاروبار کو براہ راست آپ کو ملازمت پر رکھنے سے نہیں روک سکتی اگر مؤکل کاروبار ایسا کرنا چاہتا ہو۔ اگر ایجنسی آپ کو کسی مؤکل کاروبار کے ساتھ اسائنمنٹ پر متعین کرتی ہے تو، یہ مؤکل کاروبار سے آپ کی خدمات کے لیے معاوضہ لے سکتی ہے، لیکن صرف چھ مہینے کے وقفے کے لیے جس کا آغاز اس دن سے ہوتا ہے جب آپ نے پہلی بار مؤکل کاروبار کے لیے کام کرنا شروع کیا ہو۔

اگرکسی ایجنسی کا مؤکل کاروبار آپ کو اپنی ملازمت پر رکھنا چاہتا ہو تو، ایجنسی آپ سے یہ نہیں کہہ سکتی کہ آپ یہ ملازمت نہیں کرسکتے۔ اگر کوئی مؤکل کاروبار معاوضے پر آپ کی خدمات حاصل کرنا چاہتا ہو تو ایجنسی آپ سے فیس وصول نہیں کرسکتی۔

ایجنسی کے بارے میں لازمی طور پر معلومات فراہم کی جانی چاہئے

ایجنسی کو آپ کو لازمی طور پر ایجنسی کا قانونی نام اور درست معلومات فراہم کرنی چاہئے۔ یہ معلومات لازمی طور پر، تحریری شکل میں، آپ کے اسائنمنٹ والے ملازم بننے کے بعد جلد از جلد فراہم کی جانی چاہیے۔

Ontario

اسائنمنٹ کے بارے میں لازمی طور پر معلومات فراہم کی جانی چاہئے

جب ایجنسی آپ کو اپنے کسی مؤکل کاروبار کے ساتھ اسائنمنٹ کی پیشکش کرتی ہے تو، یہ ضروری ہے کہ وہ آپ کو مؤکل کاروبار کے قانونی نام اور رابطے کی معلومات؛ اجرت کی شرح اور فوائد (اگر کوئی ہو)؛ کام کے گھنٹے، اسائنمنٹ کی تخمینی مدت (اگر معلوم ہو)؛ اور تنخواہ کا وقفہ اور تنخواہ کا دن فراہم کرنا ہوگا۔ اگر ایجنسی آپ کو یہ معلومات دیتی ہے، لیکن پیشکش کرتے وقت تحریری طور پر اسے فراہم نہیں کرتی تو، ایجنسی کو جتنی جلدی ممکن ہو تحریری شکل میں فراہم کیا جانا ضروری ہے۔

ای ایس اے (ESA) کے بارے میں لازمی طور پر معلومات فراہم کی جانی چاہئے

آپ کے اسائنمنٹ والے ملازم بننے کے بعد جتنی جلدی ممکن ہو، ایجنسی کے لیے آپ کو اس معلومات نامہ کی ایک کاپی فراہم کرنا ضروری ہے۔

اگر انگریزی آپ کی پہلی زبان نہیں ہے، تو ایجنسی کے لیے یہ تلاش کرنا ضروری ہے کہ آیا معلومات نامہ آپ کی پہلی زبان میں دستیاب ہے، اور اگر ایسا ہے تو، ایجنسی کے لیے آپ کو انگریزی ورژن اور ترجمہ شدہ دستاویز دونوں فراہم کرنا ضروری ہے۔ کثیر لسانی وسائل Ontario.ca/employmentrights پر دستیاب ہیں۔

ایجنسی کے لیے آپ کو ملازمت حاصل کرنے کی تاریخ سے 30 دنوں کے اندر وزارت محنت (Ministry of Labour) کے ذریعہ شائع شدہ ملازمت کے معیارات کے پوسٹر (Employment Standards Poster) کی ایک کاپی بھی فراہم کرنی ضروری ہے۔

اگر آپ پوسٹر کی ایک کاپی انگریزی کے علاوہ دوسری زبان میں طلب کرتے ہیں اور وزارت نے اس زبان میں اس کا نسخہ شائع کیا ہے تو، ایجنسی کے لیے انگریزی کاپی کے علاوہ ترجمہ شدہ نسخہ فراہم کرنا ضروری ہے پوسٹر Ontario.ca/ESAposter پر دستیاب ہے۔

اپنے ای ایس اے (ESA) کے حقوق کے بارے میں پوچھنے یا استعمال کرنے کے لیے آپ کو سزا نہیں دی جاسکتی ہے

اگر آپ (ای ایس اے (ESA)) کے تحت اپنے حقوق طلب کرتے ہیں یا یہ کہتے ہیں کہ آپ کو آپ کے حقوق دیے جائیں تو، ایجنسی یا مؤکل کاروبار کسی بھی طرح سے آپ کو سزا نہیں دے سکتے، جس میں آپ کے اسائنمنٹ کا خاتمہ بھی شامل ہے۔ آپ کو یہ حق بھی حاصل ہے کہ اپنے ای ایس اے (ESA) حقوق طلب کرنے یا اس کا استعمال کرنے پر اپنی ایجنسی یا مؤکل کے ذریعہ آپ کو کوئی سزا نہ دی جائے۔

ایجنسی اور مؤکل کاروبار کو ریکارڈ رکھنا چاہئے

ایجنسی اور اس کے مؤکل کاروبار کے لیے آپ کے ذریعہ ہر دن اور ہر ہفتے کیے گئے کاموں کے گھنٹے کا ریکارڈ رکھنا ضروری ہے۔

ایجنسی اور مؤکل دونوں ہی آپ کی تنخواہ کے لیے ذمہ دار ہوسکتے ہیں

بمطابق 20 نومبر 2015 (November 20, 2015)، اگر آپ مؤکل کاروبار یا مؤکل کاروباروں کے لیے کام انجام دیتے ہیں اور ایجنسی ادائیگی کے اس وقفے میں کمائی گئی کچھ یا پوری تنخواہ کی ادائیگی میں ناکام ہوتی ہے، تو مؤکل کاروبار غیر ادا شدہ تنخواہ کی ادائیگی کے لیے مشترکہ اور علیحدہ طور کچھ یا پوری طرح ذمہ دار ہوں گے۔ خاص طور پر، غیرادا شدہ معمول کی تنخواہ، اوورٹائم ادائیگی، سرکاری چھٹی کی ادائیگی اور سرکاری چھٹی کی پریمیم ادائیگی کے لیے مؤکل کاروباروں کو ذمہ دار ٹھہرایا جاسکتا ہے۔ اگر ادائیگی کے ایک وقفے کے اندر ایک سے زیادہ مؤکل کاروبار ذمہ دار ہے تو، ہر مؤکل کاروبار مشترکہ طور پر اور علاحدہ طور پر ایجنسی کے ساتھ کل بقایا تنخواہ کے ایک حصے کے لیے گھنٹے کے ایسے تناسب کے لحاظ سے ذمہ دار ہوگا جس میں اس مؤکل کاروبار کے لیے کام کیا گیا ہو۔

Ontario

اگر آپ کو کوئی سوال ہے یا آپ دعویٰ دائر کرنا چاہتے ہیں

اگر ای ایس اے ESA کے بارے میں آپ کے سوالات ہوں تو، وزارت محنت کے ایمپلائمنٹ اسٹینڈرڈز انفارمیشن سینٹر (Ministry of Labour’s Employment Standards Information Centre) کو 416-326-7160، ٹول فری 1-800-531-5551، TTY 1-866-567-8893 پر کال کریں۔ معلومات متعدد زبانوں میں دستیاب ہیں۔

ESA پر معلومات وزارت محنت (Ministry of Labour) کی ویب سائٹ Ontario.ca/employmentstandards پر ملازم کے معیارات والے حصے میں بھی موجود ہیں۔

دعوی دائر کرنے کے لیے، آپ آن لائن ایمپلائمنٹ اسٹینڈرڈز کلیم فارم (Employment Standards Claim Form) اس پتے پر رسائی کرسکتے ہیں Ontario.ca/ESAforms۔ دعوی فارم کاغذی شکل میں منتخب سروس اونٹاریو سینٹرز (ServiceOntario Centres) پر دستیاب ہیں۔ آپ سروس اونٹاریو پبلیکیشنز (ServiceOntario Publications) کے ذریعہ آن لائن، یا 1-800-668-9938 پر یا بصری نقص والوں کے لیے TTY 1-800-268-7095 پر کال کرکے بھی ایک کاپی طلب کرسکتے ہیں۔